

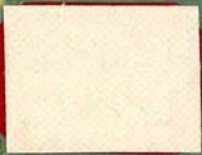
1966

A54C86

1865



Bibliothèque Nationale du Québec



CATECHISME ALGONQUIN

AVEC

SYLLABAIRE ET CANTIQUES.



CATECHISME ALGONQUIN

AVEC

SYLLABAIRE ET CANTIQUES.

NIINA AIAMIE KAKSEDJINDISINIMASINAIGAN

ATE GAIE

KEKINOAMAGEMAGAK

MASINAIGAN GAIE AIAMIE NIKAMONAN.

KANACTAGENG.

BIBLIOTHEQUE
SACRE

MONIANG :

TAKSABIKICKOTE ENDATC JOHN LOVELL.

1865.



BX

1966

A54C86

1865

Imprimatur.

A. F. TRUTEAU,

Vic. Gen. Alm.

Montreal, 12 mai 1865.

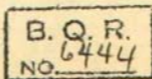
XXXXXXXXXX
XXXXXXXXXX

PM

60775

C78

13





MASINAIGAN

KEKINOAMAGEMAGAK.

A B C D E F G H I J K L
 M N O P Q R S T U V W S
 X Y Z Æ Œ &

a b c d e f g h i j k l m n o
 p q r s t u v w s x y z æ œ &

A,	E,	I,	O.	a,	e,	i,	o.
BA	BE	BI	BO	ba	be	bi	bo
PA	PE	PI	PO	pa	pe	pi	po
DA	DE	DI	DO	da	de	di	do
TA	TE	TI	TO	ta	te	ti	to
GA	GE	GI	GO	ga	ge	gi	go
KA	KE	KI	KO	ka	ke	ki	ko
JA	JE	JI	JO	ja	je	ji	jo
CA	CE	CI	CO	ca	ce	ci	co
ZA	ZE	ZI	ZO	za	ze	zi	zo
SA	SE	SI	SO	sa	se	si	so
MA	ME	MI	MO	ma	me	mi	mo
NA	NE	NI	NO	na	ne	ni	no
SA	SE	SI	SO	sa	se	si	so

B8A	B8E	B8I	b8a	b8e	b8i		
P8A	P8E	P8I	p8a	p8e	p8i		
D8A	D8E	D8I	d8a	d8e	d8i		
T8A	T8E	T8I	t8a	t8e	t8i		
G8A	G8E	G8I	g8a	g8e	g8i		
K8A	K8E	K8I	k8a	k8e	k8i		
J8A	J8E	J8I	j8a	j8e	j8i		
C8A	C8E	C8I	c8a	c8e	c8i		
Z8A	Z8E	Z8I	z8a	z8e	z8i		
S8A	S8E	S8I	s8a	s8e	s8i		
M8A	M8E	M8I	m8a	m8e	m8i		
N8A	N8E	N8I	n8a	n8e	n8i		
DJA	DJE	DJI	dja	dje	dji		
TCA	TCE	TCI	tca	tce	tei		
AB	EB	IB	OB	ab	eb	ib	ob
AP	EP	IP	OP	ap	ep	ip	op
AD	ED	ID	OD	ad	ed	id	od
AT	ET	IT	OT	at	et	it	ot
AG	EG	IG	OG	ag	eg	ig	og
AK	EK	IK	OK	ak	ek	ik	ok
AJ	EJ	IJ	OJ	aj	ej	ij	oj
AC	EC	IC	OC	ac	ec	ic	oc
AZ	EZ	IZ	OZ	az	ez	iz	oz
AS	ES	IS	OS	as	es	is	os
AM	EM	IM	OM	am	em	im	om
AN	EN	IN	ON	an	en	in	on
AN̄	EN̄	IN̄	ON̄	añ	eñ	iñ	oñ
AH	EH	IH	OH	ah	eh	ih	oh
AS	ES	IS	OS	as	es	is	os
AA	EA	IA	OA	aa	ea	ia	oa
AE	EE	IE	OE	ae	ee	ie	oe
AI	EI	II	OI	ai	ei	ii	oi
AO	EO	IO	OO	ao	eo	io	oo

ADJ	EDJ	IDJ	ODJ	adj	edj	idj	odj
ATC	ETC	ITC	OTC	ate	ete	ite	ote
ANDJ	ENDJ	INDJ	ONDJ	andj	endj	indj	ondj
ANTC	ENTC	INTC	ONTC	ante	ente	intc	ontc
ANJ	ENJ	INJ	ONJ	anj	enj	inj	onj
ANS	ENS	INS	ONS	ans	ens	ins	ons
ANT	ENT	INT	ONT	ant	ent	int	ont
ACK	ECK	ICK	OCK	ack	eck	ick	ock

I.

Nin, kin, sin, mij, nij, pih, oh, enh, nos, monz, kon, aš, saš, tec, gotc, sah, keck, keg, dac, min.

II.

A-tik, mi-tik, ko-koc, a-kik, mon-jak, ga-noj, no-se, sa-bos, sa-goc, ni-pe, ka-kik, on-zo, on-de, on-das, a-sas, ma-djan, ki-sen, i-kse, bo-jo, pa-pi, ma-si, ni-pi, ni-ping, ni-bin, ni-bing, pe-pong, a-bsi, a-nsi, se-sap, si-ksas, en-date, si-pi, ki-jate, non-gom, tei-man, i-jan, sa-ksing.

III.

A-ni-moc, si-si-ni, mi-ni-kse, ka-ja-kens, no-komis, a-ko-si, ni-ka-mo, sa-bi-min, ki-kon-sak, pi-ne-si, ma-in-gan, a-ni-bic, ki-ti-kan, en-da-ieg, na-se-ma, ic-ko-teng, ma-cki-ki, mi-na-sate, sa-ni-ckak, ni-pa-ksik, na-ni-ming, no-pi-ming, ki-ni-pin, ni-bi-nong, o-pša-gan, pe-ji-ko, sa-ka-sšan, ma-cki-mot, mi-ki-sam, mo-cki-ne, sa-ki-me, sa-bi-cip.

IV.

A-ia-mi-an, sa-ba-mi-cin, mi-no-ka-mik, a-na-mi-
kas, na-bo-se-sin, ni-po-si-ning, min-di-moñ-ieñ, ma-
ki-si-nan, ksi-si-sen-sak, pi-mi-pa-to, mi-na-sa-si,
ma-na-dji-to, An-je-ni-sak, i-kse-sin-sak, pi-ma-ti-si,
a-ni-mo-cak, a-ti-kon-sak, ga-cke-nin-dam, ki-ja-ti-ke,
ki-ti-ke-sin, ma-mo-ia-sam.

V.

Ki-ja-na-mo-te, ca-se-ni-mi-cin, me-no-ka-mi-gin,
ma-si-nai-ga-nak, ma-na-dji-ta-gan, si-si-ni-sa-gan,
te-sa-pi-sa-gan, ni-pa-ksi-ta-sik, pi-zin-da-si-cin, ka-
ki-ke-ka-mik, i-ki-sen-ziñ-iak, ca-go-dji-a-ta, Ma-tei-
ma-ni-to, Ma-ni-ki-ji-gak, Jo-zep-ki-ji-gak, O-ka-nis-
ti-sin, ko-pe-se-si-sin.

VI.

Si-ka-an-da-ge-sin, gi-ti-ma-ge-ni-mik, ma-na-dji-
to-ki-jik, go-ta-ne-nin-da-gsat, a-ian-gsa-mi-si-ta, pa-
go-se-ni-ma-tak, tci-pa-ia-ti-ko-ken, a-ni-me-nin-da-
mok, a-ia-mi-e-mi-nak, sa-sa-cke-ci-sa-ian, a-ni-ci-
na-be-tok, a-bi-no-tcen-ji-cak, pe-pe-ji-ko-ka-ckse.

VII.

Ma-na-dji-ta-ga-ni-sang, Ma-ia-ni-ki-ji-ga-kin, tci-
pa-ia-ti-ko-ke-ta, Me-ka-te-si-ko-na-iek, a-na-men-si-
ke-si-ning, e-ia-mi-a-ni-san-gin, go-ta-ne-nin-da-go-
si.

VIII.

Sa-sa-ko-ne-nin-da-ma-gan, e-ia-mi-a-go-ba-ne-nak,

ga-oke-nin-da-mi-te-e-ban, ni-si-ta-me-nin-da-mo-ban,
 ni-pa-a-ia-mi-a-ni-sang, ki-tei-tsa-se-nin-da-go-si, e-
 ni-go-ko-tei-tea-go-cite, me-ti-zo-si-ni-ki-ji-gak.

IX.

A-na-mi-ko-ta-ti-na-ni-sang, ni-si-ta-me-nin-da-
 mo-go-ban, e-ni-go-ko-tei-tea-go-ci-eg, a-ko-si-na-ni-
 sa-no-go-ban, pa-ka-te-na-ni-sa-no-go-ban.

X.

E-na-mi-ko-ta-ti-na-ni-san-gin, sa-sa-ko-ne-nin-
 da-ma-ga-ni-sang, ki-tei-tsa-se-nin-da-go-si-go-ban,
 mi-na-sa-si-na-ni-sa-no-go-ban, tei-pa-ia-ti-ko-na-ma-
 ti-zo-ta.

XI.

Tca-pa-ia-ti-ko-na-ma-ti-zo-si-gok, sa-sa-ko-ne-
 nin-da-ma-ga-na-bi-kons, ta-cka-tañ-san-gi-pi-dji-ke-
 na-ni-san.

XII.

Ke-tei-tsa-se-nin-da-go-si-go-ba-ne-nak, a-ia-mi-e-
 pa-go-se-nin-dji-ke-si-nens, ki-ki-no-a-ma-ti-na-ni-sa-
 no-go-ban.

XIII.

Sa-ia-sa-ko-ne-nin-da-ma-ga-ni-sa-ni-nik, ka-se-ia-
 sa-mo-a-ia-mi-a-ni-sa-ni-nik.

XIV.

E-ni-go-ko-mi-to-ne-nin-dji-ga-ni-e-go-ban, ma-
mi-to-ne-nin-di-zo-na-ni-sa-no-go-ba-nen, tac-ka-tañ-
san-gi-pi-dji-ke-si-ni-ni-to-ke-nak.

XV.

E-ia-mi-e-ka-ki-ta-se-nin-da-mo-go-ba-ne-nak.

XVI.

Ka-ia-ki-ke-sañ-sin-da-ma-ti-na-ni-sa-no-go-ba-nen.

Kakik ki sabamigonan Kije Manito. Tabiskote o kikeniman nebsakanidjin gaie nebsakasinigon endinite. Songa nebsakadjik sak8ing ta ijik, nebsakasigok dac eka ansenindizosig8a, anamaka-mikong kata apakidjiganisisak.

Kitci sanagatini endosate nenibina anicinabek, kasin o kikenimasisasan Kije Maniton, nanint: nanint dac, anasi o kikenimasan epite sakiigosinite, ka dac enosek o sakiasisasasan, kasin o papamitasasisasan, ot anetasasan, o nickiasan igote anote matci ijisebisisate. Si niposate, ta si ansenindizotokenak, nanapena dac kata ansenindizosak.

Tasin kajigakin mamoi8asamata Kije Manito iki mitei kijeniminang. Sibate i kockosiang, pakite-nindamasata ki iasinan. Gackitoiang, ki gat asi sidjisemin ij anamensikete. Songa ki gat aiamiamin. Aiapite, ij ondamitaiang, ki ga mikaseni-manan Kije Manito. Senagocigin, ki gat aiamia-

min teibsa maci asi nipaiang, ki ga mitonenindizomin senibik, ki ga kaksedjindizomin : anin ka tiân nongom ongajigak ? Ka na kekon ningi pacisini-gosin maianatak, koni iki pataseiân koni iki pata-mitonenindamân, koni iki patatotamân, mi dac ki ga naboatananan : Kije Manito nose.

AKINDASOSIN.

- 1.....Pejik.
- 2.....Nij.
- 3.....Nissi.
- 4.....Nes.
- 5.....Nanan.
- 6.....Ningotsassi.
- 7.....Nijsassi.
- 8.....Nicsassi.
- 9.....Cangassi.
- 10.....Mitassi.
- 11.....Mitassi acite pejik.
- 12.....Mitassi acite nij.
- 13.....Mitassi acite nissi.
- 14.....Mitassi acite nes.
- 15.....Mitassi acite nanan.
- 16.....Mitassi acite ningotsassi.
- 17.....Mitassi acite nijsassi.
- 18.....Mitassi acite nicsassi.
- 19.....Mitassi acite cangassi.
- 20.....Nictana.
- 30.....Nisomitana.
- 40.....Nimitana.
- 50.....Nanomitana.
- 60.....Ningotsasomitana.
- 70.....Nijsasomitana.

- 80.....Nicasomitana.
 90.....Cangasomitana,
 100.....Mitasomitana.
 200.....Nijin mitasomitana.
 300Nisin mitasomitana.
 1000.....Kitci mitasomitana.
 2000.....Nijin kitci mitasomitana.
 10000.....,Mitasin kitci mitasomitana,

TABLE DE MULTIPLICATION.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
2	4	6	8	10	12	14	16	18	20	22	24
3	6	9	12	15	18	21	24	27	30	33	36
4	8	12	16	20	24	28	32	36	40	44	48
5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60
6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72
7	14	21	28	35	42	49	56	63	70	77	84
8	16	24	32	40	48	56	64	72	80	88	96
9	18	27	36	45	54	63	72	81	90	99	108
10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120
11	22	33	44	55	66	77	88	99	110	121	132
12	24	36	48	60	72	84	96	108	120	132	144

CATECHISME.



IBSAMACI

KIKINOAMAGENANISANG.

Tebenimin, casenimicin,
Onzam ma ni kakipatis,
Enabigis sitokasicin,
Saseienindamihicin.

Ki tepseton, nesopejikon,
Ni si songa aiamia ;
Mani ninge, ni si nibsaka,
Ni si sakiha ki ksisis.

Ondas ijan, Meno-Manitosian,
Nindeinang pindikasicinam
Kakik gsaiak kitci taksenindamang
Tebeningetc (3) ot aiamiesin.

Ceseningen, sasenamasicinam,
Enabigis, kakikimicinam
Kakik gsaiak kitci inatisiang,
Mi dac saksing (3) kitci otitamang.

AIAMIE-KAKSEDJINDISIN.

I, TCIPAIATIKOKESIN.

Kit aiamia na ?

Nind aiamia, ningi casenimik Kije Manito iki sikaandazoian.

Sekonen kekinasadjiindsa Eiamiadjik ?

Tcipaiatikokesin.

Tcipaiatikonamatizon.

† Ot ijinikazosining Seksisisite gaie Seosite gaie Mino Manito. Kekona ki ingi.

K8enate enditc eiamiatc!
Sakitotc aiamie8in,

| Monjak gaie tipaigetc,
| K8aiak 8ak8ing kata iji.

II, ENDITC KIJE MANITO.

Asenen ka kijiinang ?

Kije Manito ki ki kijiigonan.

Anin enenindamogobanen Kije Manito apitc kajiinang ?

Inenindamogoban : ninga kikenimigok, ninga sakiigok, ninga papamitagok ; mi ket ingi saksing kitei minasasisate.

Anin ejinagositc Kije Manito ?

Ka8in kikenindagosisi epite onicicite ; kakina o ki kijiton, saksi gaie aki, kakina kekon sin o pejiko tibenindan.

Osiiasi na Kije Manito ?

Kasin osiiasisi Kije Manito, apitci manitosi.

Anin endanisite Kije Manito ?

Mizimizi te Kije Manito, saksing gaie aking ;
kasin ningotiji kitci eka tanisisik.

Kakina na o sabandan Kije Manito ?

Kakina o sabandan misasate kekon kaiateika-
tenikin ki mitonenindjiganinang.

Kakik na teban Kije Manito ?

Kakik teban Kije Manito, kakik gaie kata te.

Manek na Kije Manitok ?

Kasin manesik, pejiko eta Kije Manito.

Pejiko Kije Manito,
Mitci ningi kijanimik,

| Ni pimatisi8enimik,
| Ni Si Sitemina8asimik.

III. NISOPEJIKOSIN.

Anin endatcisate Kije Manitošisining ?

Nisisak, Seksisisite gaie Seosite gaie Mino Manito.

Kije Manitosi na seksisisite ?

Kije manitosi Seksisisite.

Kije manitosi na seosite ?

Kije manitosi Seosite.

Kije manitosi na Mino Manito ?

Kije manitosi Mino Manito.

Nisisak na dac Kije Manitok ?

Kasin nisisik, pejiko eta Kije Manito, ondjita
niso pejiko.

*Ka na i nisisate pejik asacamenj kitcitsasenin-
dagošisi ?*

Kasin pejik asacamenj kitcitsasenindagošisi
apitci tabiskote kitcitsasenindagošik.

*Sekonen sendji apitci tabiskotc kicitsaſeninda-
gosiſatc?*

Pejikſanini o Kije Manitoſiſiniſa, mi ſendji
apitci tabiskote kicitsaſenindagoſiſatc.

Kije Manitoſiſining
I niſiſatc tetabikotc

Ape kicitsaſinindſa
Nongom aking engi ſak-
ſing!

IV. ANICINABESIITIZOSIN.

*I niſiſatc Kije Manitoſiſining aſenen ka ani-
cinabeſiitizotc?*

Seoſite ki anicinabeſiitizo.

*Anin enenindamogobanen Kije Manito Seoſite
apitc enicinabeſiitizotc?*

Inenindamogoban: ningat agſacimak anicinabek
ickoteng, ſakſing dae kitei minaſaſiſatc.

*Anin ke ki tiangoban anicinabeſiitizosiſogobanen
Kije Manito Seoſite?*

Kakina ki ta ki metizonanaban.

*Andi ij anicinabeſiitizogobanen Kije Manito
ſeoſite?*

Ki anicinabeſiitizo ſiiaſining Kicitsa Manin
kakik taieſanakſeſinidjin.

*Onidjanisi na Kicitsa Mani kikangoſi na gaie
pekic?*

Pekic onidjanisi Kicitsa Mani, pekic gaie
kikangoſi; Mino Maniton o ki otisigon; mi ſa
ka ondji onidjanisite Kicitsa teſanakſe Mani, ket
na kego o pſanaſiton Kije Manito.

*Anin ejinikazotc Kije Manito Seoſite ka anici-
nabeſiitizotc?*

Jezos ijinikazo.

Anin ejinikatek iim tibik apite nakigobanen Jezos?

Napa aiamianisang mi ejinikatek.

Anin taso pipon ka pimatisigobanen Jezos ondaje aking?

Nisomitana taso pipon acite nis8i pimatisigoban Jezos ondaje aking.

Anin endogobanen Jezos megsate pematisite ondaje aking?

Ki ki kikinoamagonaban ke totamang kitei gsaiak inatising gaie ki ki kijikamasanisigonan kitei onicisate ki teitcagocinanik.

Jezos, ki Kije Manito8,		Diio kit ok8isisimik,
Pekic kit anicinabe8,		Mani dac ki nikinotag.

V. AGSACINGESIN.

Anin endogobanen Jezos kitei kijikamasanisang?

Ki nanekatecia gaie ki nisa.

Ki nipo na Jezos?

Ki nipo teipaiatikong.

Asenen ot indosin sendji nipogobanen Jezos?

Kakina anicinabek ot indosinisa sendji nipogobanen Jezos. Inenindamogoban: ningat agsacimak anicinabek ickoteng, saksing dac kitei minasasigate.

Anin ejinikatek iim kijik apite nepogobanen Jezos?

Kiteitsa teipaiatikokijik ijinikate.

Andapite aiapiteipaitizogobanen Jezos ?

Neso kijigatinik ka nipote.

Andapite saksing ejagobanen Jezos ?

Nimitana ka taso kijigatinik ka apiteipaitizote.

Anin apite enonagobanen Jezos Mino Maniton kitci asi songiteekasanite nitam eiamianigobanena ?

Naiano mitana taso kijigatinik eko ki apiteipaitizogobanen.

Anin ejinikatamang nongom iim kijik apite ka pi songiteekagosate Mino Maniton nitam eiamigobanenak ?

Nesosing mi ejinikatamang.

Andi ij apite nongom Jezos ?

I Kije Manitosite mizimizi te ; ij anicinabesite saksing te gaie Kitcitsa Okanistisining.

O nagatan na Jezos saksi kitci apite Kitcitsa Okanistisining ?

Kasin o nagatansin, pekie saksing api pekie gaie api Kitcitsa Okanistisining.

Minasate na kata pite iji Jezos ondaje aking ?

Minasate kata pite iji Jezos pon akisaninik kitci tipakonate kakina anicinabe.

Teipiatikong ki nipo,
Ki apiteipahitizo,

| Nongom pekie saksing api,
| Pekie Okanistisining.

VI. NIPOŠIN—TIPAKONIKEŠIN.

Ki ga nipomin na ?

Ondjita keget ki ga nipomin apite ket inenindamoksen Kije Manito.

Anin ket ingi ki iasinan ki nipong ?

Aking ta ningsasanginikaten.

Kakik na kata aten ki iasinan anamansang i ningsasanginikatek ?

Kasin kakik kata atesinon, koki ta apitcipamagaton pon akisang kitei tipakoninang Jezos.

Nipo na gaie ki teitcagocinan ?

Kasin nita niposi.

Anin ke tite ki teitcagocinan ki nipong ?

O ka nanzikasan Kije Maniton kitei tipakoni-gote.

Andi ket ijate ki teitcagocinan ki tipakonigote Kije Maniton ?

Saksing ta iji koni gaie anamakamikong koni gaie nakase-metizosing.

Ondjita keget ninga nip,	Diio ninga tipakonik
Anditok, andapitcitok :	

VII. NISSI APINASAN.

Anin ejinagsak saksing ?

Saksing mi indi eta i minasanigsak, mi indi kakik i minasasinanisang i sabaminte Kije Manito.

Asenen saksing ket ijate ?

Saksing kata ijik eka sikat paiatatisigok gaie gote paiatatidjik songa ansenindizosate ibsa maci niposate.

Anin ejinagsak anamakamikong ?

Anamakamikong mi indi ij apitei animisinanisang, mi indi kakike i moksakizonanisang.

Asenen anamakamikong ket ijate ?

Anamakamikong kata ijik kije patatosining endapinedjik.

Anin ejinagsak nakase-metizosing ?

Nakase-metizosing mi indi endaje animisisate patatosinensing endapinedjik gaie ka nonde nane-kateitizodjik ondaje aking ibsa maci niposate ; nakase-kasiakizok nananj kitei ki teb kijikasasato Kije Maniton.

Gackiak na anamakamikong endanakizodjik kitei agsacimindsa ?

Ka sa ondjita sikat kata gackiasisak kitei ki agsacimindsa, kakik kata tanakizok.

Gackiak na kitei agsacimindsa nekase metizodjik ?

Anasi sa gackiak kitei agsacimindsa.

Epakiji8emagakin
Anamakamikong, gaie

| Naka8e-metizosing
| Gotan ; 8ak8i otapinan.

VIII. PATATOSIN.

Sekonen iim patatosin ?

Patatosin misa ij ansetasinte Kije Manito.

Anin endasaiagak patatosin ?

Nijsaiagat patatosin ; patatosin ka pi kikiakamang apite ka oeki anicinabesiang, kotak dac kinasint tibinase eji patatiang.

Anin ejininisagak patatosin pa kikiakamang apite secki anicinabesiang ?

Nitam anicinabegoban Adañ enasindibanen ot indosin ; ka papamitasasigoban Kije Maniton, mi sendji ki patatotonang.

Anin endassaiagak patatosin kinasint tibinase eji patatiang ?

Nijsaiagat, kije patatosin gaie patatosinens.

Anin ejininisagak kije patatosin ?

Kije patatosin ki makamigonanan kitcitsa oniciciisesin, gaie kakike ickoteng kit apakinigonanan.

Anin ejininisagak patatosinens ?

Patatosinens kasin anasi ki makamigosinanan kitcitsa oniciciisesin, enosek memandjic o sanadjiton.

Anin endasing maia patatosinan ?

Nijsasinon : sasekasin, sasakisisin, nicipiciksatisisin, teisasakenindamosin, nipatisisin, nickatisisin, kitimisin.

Ni cingendan patatosin,		Ni cingendan, ni sebinan,
Kakina endasaiagak		Ni si songa aiamia.

IX. AIAMIE MANITOKAZOSINAN.

Sekonen iim aiamie manitokazosin ?

Aiamie manitokazosin mi sa iim keko kekinasadjidjikemagak sendji onicicisate ki teitcagocinamik.

Anin endasing aiamie manitokazosinan ?

Nijsasinon : Sikaandagesin, Songiteeckagesin, Kopesesisin, Okanistisin, Icksaiate nominisesin, Mekatesikonaiesiisesin, Aiamie nipasisin.

Asenen ka kijitotc aiamie manitokazosinan ?

Jezos o ki kijitonan i nijsasininik.

Migsetc, Jezos tebenimin,		Senicicibi8emagak
Ka kijenindama8iang		Mino manitokazo8in.

X. SIKAAANDAGESIN.

Anin ejininiſagak Sikaandagesin ?

Sikaandagesin ki kasiamagonanan patatosin pa kikickamang apite secki anicinabesiang : ki sangomigonan Kije Manito, tabiskote senidjanisingin kit apitenimigonan.

Sakaandazodjin asia caie i kitci anicinabesite, mi na gotc eta kaiasiamaſinte patatosin ka pi kikickang apite secki anicinabesite ?

Kasin eta kasiikatesinini, tabiskote sa kakina kasiikatenisan inikik ka siakickagote ibsa maci sikaandazote.

Nijin na asia ta sikaandazo ?

Ningotin sa gotc eta ta sikaandazo asia.

Asenen neta sikaandagetc ?

Mekatesikonaiek sa eta sinasa nita sikaandagek, enosek dac, tasik Mekatesikonaie, kakina anicina-bek o ta sikaandasasan songa aiakosinidjin.

Anin endotang sakaandagetc ?

Nipi o siginamasan octiksanining sakaandasad-jin, pekie ikito : ki sikaandon ot ijinikazosining Seksisisite gaie Seosite gaie Mino Manito.

Kſenatc Sikaandagesin !
Ki ki kasihamaſimin

| Ka pi kikickamang, secki
| Anicinabesiiangin.

XI. SONGITEECKAGESIN.

Anin ejininiſagak Songiteeckagesin ?

Songiteeckagesin ki minigonanan Mino Maniton kitci songiteeckonang.

Ka na ki ki pindikagosinan Mino Manito apite sakaandagong?

Anasi sa, anic dac apite minigong aiamie manitokazosin Songiteeckagesin ejinikatek, asacamenj ondjita ki mockineckagonanan kitcitsa oniciciisese-
sin.

Asenen enenindagositc kitci mikisetc Songiteeckagesin?

Sinasa gotc eta Eiamie-ganasabidjik inenindagosik kitci mikisesate.

Anin endotang Eiamie-ganasabite i mikisetc Songiteeckagesin?

Eiamie-ganasabite i minate asian Songiteeckagesin, tesinindjini octiksanining, ot aiamitanan, oskatikoning o nominan gaie o teipaiatikonamasan, mi dac i pasanosesate.

Sekonen sendji memandjic pasanoseonang Eiamie-ganasabite apite eiamie nomininang?

Kitci eka nickenimangsa neckeniminangok, kitci gaie pekate kotakenindamang ningot endiangon.

Sekonen sendji teipaiatikokonang ki skatikonang?

Kitci eka agatcitamang aiamiesin.

Sekonen ke nabosetc asia tcibsa maci minintc Songiteeckagesin?

Mi oom ke nabosetc: "Kije Manito neso pe-
"jikon, ki tepseton, songa ki manadjiin. Kit
"anamikon, Meno Manitosian, ki piin kitci pindi-
"kasion ni teitcagocing kitci mockineckagoian ki
"kitcitsa oniciciisesin. Ki mamakatenimin epite
"nita caseningen, epite nita casenimian ij anasi

“ ki nickiinan. Ondjita songa nind an8enindis
 “ inikik ka patatiân. Keget ondjita ki si sakiin
 “ enigokoteeiân. Kekona kakik ki apita8in ni
 “ teitcagocing, kekona ki ca8enindagosian iki kiji-
 “ kamasaniciiaminte Jezos.”

*Sekonen ke nabosete asiia ki mininte Songi-
 teeckagesin ?*

Mi oom ke nabosete : “ Kit anamikon, Meno
 “ Manitosian, ki manadjiin ij apita8in ni teitcago-
 “ cing, songa ki tep8eton ; ki mamoiia8amin iki
 “ casenimin i ki aiamie nominigoian. Ki pago-
 “ senimin, casenimicin kitci eka cagodjiigoian ni
 “ mitonenindjiganing maianatak, casenimicin kakik
 “ kitci mino inatisian, mi dac ki nipoian saksing
 “ kakik kitci site tanikiminan. Kekona ki ingi.”

K8enatc endotang k'osinan		Taka ninga nansika8a
Eiamie-gana8abitc !		Tci aiamie-nominitc.

XII. KOPESE8I8IN.

Anin ejinini8agak kopese8i8in ?

Kopese8i8in ki kasiamagonanan ki patato8ini-
 nan eko ki sikaandagong.

*Kakik na kasiikateni8an k8apese8idjik o pata-
 to8ini8an ?*

Kasin kakik kasiikatesininisan k8apese8idjik o
 patato8ini8an, mi eta meno kopese8idjik.

Anin ke totang asia kitci mino kopese8itc ?

Nansaiak kata totam : nitam, o ka nandasenin-
 danan kakina o patato8inan ; nijsaiak, songa o ka

sebinanan, o kat icksaienindanan; *nissaiak*, ta inenindam: ka minasate ninga tisi; *nesaiak*, kakina inikik ka patatogobanen o ka sindamaSan Mekate-sikonaienidjin; *nansaiak*, o ka kakizoman Kije Maniton gaie anicinabe ka nickiadjin.

Anin dac ke totang sesenint kitci mitonenindizote ka iji patatite?

Nissaiak o kat iji tibisatsan: 1° Kata nipaksi, o ka pagoseniman Mino Maniton, ta inenindam: kekona saseienindamiite kitci kikenindamân ka iji patatiân. 2° O ka mitonenindan ka iji minasatang patatosin iki patamitonenindang, iki patamisase-nindang, iki patainabite, iki patanondang, iki patasete gaie iki patatotang. 3° O ka nibineienindanan metateininigin Kije Maniton ot ikitosinan gaie najsatcininigin Kitcitsa Ningotsesanakisisin ot ikitosinan gaie dac najsatcingin meiaosemagakin patatosinan, o ka pimi mitonenindan ka iji ansetasate Kije Maniton, o kat akindanan gaie kakina o patatosinan.

Anin ke totang acarie ki iji mitonenindizote?

O ka pagoseniman Kije Maniton kitci pinaaminite o teing ansenindizosin.

Anin ke totang kitci siksatendang ansenindizosin?

Nissaiak kata totam: 1° O ka mitoneniman Kije Maniton epite sakiigosinite; 2° ka apite animisinigobanen Jezosan o ka songa mitoneniman; 3° epite mijiisemagak patatosin ij ondjiisemagak saksing gaie ij apakijisemagak anamakamikong songa o ka mitonenindan.

Anin tassaiak ket iji kijenindang kitci eka sikat minasate patatisik?

Nissaiak ondjita kata iji kijenindam: 1° O ka pakiteniman gaie o ka pakesinan ka sitepatati-madjin; 2° kata pajiksatisi kitci pakitenindang eji nagatisite i patatite; 3° asacamenj kata mac-kasisi kitci aiang8amenindang ot aiamiesin.

Anin ke totang acaie ij otisate Mekatesikonaienidjin kitci kopeseite?

Kata ienindam: tanasak sin tibinase Jezos nind otisa ondji i nabickasate Jezosan mekatesikonaiete. Kata nipaksi, kata teipaiatikonamatizo, kata ikito: *aiamitasicin, nose, iki patatiân*; kata nabose: *ni sindamasa...* nananj aksi, *nin nind indosin*. Mi apite ke mādjitipatotang ka iji patatite.

Anin ke totang kitci sesenint tipatotang ka iji patatite?

Nesaiak kata totam: 1° apitei kata tabasenindizo, kata gackenindamitee iki nickiate Kije Maniton; 2° kata aiang8amenindam kitci eka tipatantsik pekinidjin o patatosinini, kasin gaie asian o ka sinasisan; 3° o ka sindan ka iji patatite endassaiagatinik gaie endasininik o patatosinan; 4° o ka kikenindamonan Mekatesikonaienidjin eji ondjita manatatinik ka totang, ka dac keko ceekat kata si ikitosi.

Anin ke totang acaie kakina ki sindang ka iji patatite?

Ta ikito: *nose, mi iim inikik kekenindamân gaie ondi ickseniang inikik ka pi iji patatiân kakina ni pakitenindanan ni patatosinan*. *Kikaamasicin, nose, ke totamân kitci aiamie nane-katciitizoiân*. O kat icksa nabosatan kopeseisini-nabosesin, ij ikitote: *nin nind indosin.....*

Ket iji gaganonigote mekatesikonaienidjin se-
senint o ka nagazotasan.

*Anin ket iji nabosetc i kasiamagote Mekatesi-
konaienidjin ?*

Kata iji nabose : *Kije Manito nose*, acaie ni ni-
sitasenindam gaie ni koksanisakenindamickagon ka
iji patatiân. Apitei keget kasin ningi nibsakasi,
keget apitei ningi sanicin ka totaman ; nibina ki ki
nickiin, nibina ki ki anseton, acaie dac nind anse-
nindis, ni cingenindan kakina cangenindamasian.
Kin eta ondjita ki sakiigos, mi sendji ansenindizoian
enigokoteeian. Ondjita enigokomitonenindjigian
nind inenindam : ka minasate ninga tisi ket ako
pimatisisanen. Casenimicin, o Jezos ! saniken ka
pi tian. O Mani ninge ! gaganotamasicin kitei
casenimite Jezos ki ksisis. Ket inenimiksen, mi
kakik ke si tian.

Anin ke totang acaie ki icksa kopeseite ?

Nissaiak kata totam ; 1^o o ka mamoiasaman
Kije Maniton ka iji casenimigote ; 2^o o ka mi-
kasenindan ka igote Mekatesikonaienidjin iki ka-
kikimigote ; 3^o kata sesibenindam kitei tibisa-
tsate ka iji kikaamagote.

se8enint kopese8ieg,
8in isa Kije Manito

 | Ki ga kasihamago8a
 | Minikik ka patatieg.

XIII. OKANISTISIN.

Anin ejininisagak Okanistisin ?

Okanistisining mi ondjita keget i tagoninik Jezos
si ias, o misksi, o teitegocan, o kije manito8isin ;

kakina kiki memiji kazoitizo Jezos ij anasi paksejiganensing gaie cominabong inabaminagsatinik.

Anin apite ka kijiâte Jezos Kitcitsa Okanistisinan.

Ningoto kijik ibsa maci nipote.

Sekonen eiogobanen Jezos i kijiâte Kitcitsa Okanistisinan.

O ki otapinan paksejiganan, o ki aiamitasan, gaie o ki minan o napotima ij inate: *otapinamok gaie midjik kakina endatcieg, mi ma oom ni ias.* Mi dac ij otapinamogobanen miniksagan ij atenik cominabo, aiamitsatamogoban, minagoban gaie o napotima ij inate: *otapinamok miniksatomok gaie, mi ma oom ni misksi ; totamokeg iim kitci mikaseni-mieg.*

Sekonen sendji inagobanen Jezos o napotima : Totamokeg iim kitci mikaseni-mieg ?

Ij ikitote Jezos: *totamokeg iim kitci mikaseni-mieg, mi ij anonagobanen o napotima gaie dac aianikate. Mekatesikonaienidji kitci anamensikenite.*

Anin enenindamogobanen Jezos apite kajiate Okanistisinan ?

Inenindamogoban: ninga sitikemak eiamiadjik, ningat acamak ij oteitcagocisate ni ias gaie ni misksi. Inenindamogoban gaie: kakik kata ocki ino ij anamensikanisang nongom ket ingi teipaiatikong isi nisigoiân.

Anin endotamogobanen Jezos apite sa nisintc teipaiatikong ?

O ki pakitinamasan Kije Maniton Seiosimimindjin si ias gaie o misksi i si kijikamasanisate kakina anicinabe o patatosinini.

Anin endotang Jezos apite enamensikanisangin ?

Mi pejiksân endite; mi oom eta n̄sandesēk : kasin nanekatēiasi Jezos enamensikanis̄angin, ka gaie sakisksakisisi si iasing endogobanen tcipaia-tikong.

Ij anamensiket̄c Mekatesikonaiet̄c, anin gset̄c apit̄c paksejiganensing maieckotosenik Jezos si ias?

Apit̄c eiamitasate Mekatesikonaiet̄c paksejiganensan, mi iim apit̄c maieckotosenik Jezos siias paksejiganensing.

Anin apit̄c eiamitasate Mekatesikonaiet̄c paksejiganensan?

Mi iim apit̄c caie nongom kitei iepinâte Kiteitsa Ostisinan : ibsa maci aiamitasate, paksejiganisiban; acaie dac iki aiamitasate, acaie kasin paksejiganisisi, acaie Jezos si ias meckot ateni.

Paksejiganensing inabaminagosi Kiteitsa Ostisin, kana paksejiganisisi?

Keget anasi paksejiganensing inabaminagosi Kiteitsa Ostisin, enosek kasin paksejiganisisi; acaie ki angodjiganisi paksejigan, acaie meckot Jezos api.

Anin apit̄c kamisksagaming maieckotosenik Jezos o misk̄si?

Mi iim apit̄c caie nongom kitei iepinang Mekatesikonaiet̄c aiamie miniksagan : ibsa maci aiamitsatang, keiabate kamisksagamisanoban; acaie dac iki aiamitsatang, kasin acaie kamisksagamisansinon, acaie Jezos o misk̄si meckot ateni aiamie miniksaganing.

Tagonini na gaie Jezos o misk̄si Kiteitsa Ostisining?

Keget tagonini Jezos o misk̄si Kiteitsa Osti-

sining: ket inange pakesinitimagatini si ias gaie o misksi.

Tagonini na gaie Jezos si sias aiamie miniksaganing ?

Kaget tagonini Jezos si ias aiamie miniksaganing acaie iki aiamitsatek aiamie miniksaganing etek.

I nenasinate Mekatesikonaietc Kiteitsa Ostisinin, o nenasinan na gaie Jezos si ias ?

Kasin anasi o nenasinasisan Jezosan, mi eta i nenasinang iim paksejiganensing enabaminagsatnik.

Acaie iki nenasinate Mekatesikonaietc Kiteitsa Ostisinin, eita na api Jezos ?

Kaget eita api Jezos.

Sekonen sendji tanenimang Jezos Okanistisining ?

Sin ondjita ikitogoban Jezos, ka dac nita kinasi-ckisi, ka gaie keko o psanasitosin.

Anin apite enenindagosinanisang kitei kominisinanisang ?

Kitinenindagosimin kitei kominisiang tasin tebi-segin aiapitcipahitizogobanen Jezos; mi ma eji kakanzominang Kiteitsa Ningotsesanakisisin ij ininang: *Ki ga kominis tasin aiapitcipadjin*. Gaie dac taieb piziskenindang acaie madjiseni kitei kominisite; gaie dac sa ani nipodjik ondjita inenindagosik kitei aiamie nasaponindsa.

Anin endosate ksaminisidjik ?

Jezosan o pindikagosan o teisang i kije manitosinite gaie ij anicinabesinite.

Anin endassaiagatinik o minasasiisesin Jezos i minasasiatc meno kominisidjin ?

Nesaiagatini: 1^o Jezos ot acotinan si iasing meno kominisidjin; 2^o o caseniman asacamenj kitei minasasinite ij aiamianite; 3^o o songiteekasan inab kitei mackasisinite kekocie si saieji-migonite; 4^o ot iji kikaamasan kitei apiteipanite ij osiiasinite, saksing kitei ijanite kiki gaie o teitcagocan.

*Asiak sa mino kominisidjin, anin dac ke to-
tang o teitcagocing inakak?*

Asiak sa mino kominisidjin, kata mitonenindizo pinama kitei eka keko maianatatinik tagosinik o teing, ta songa ansenindizo, kasin memandjic maianatatinik o ka kikickansin, kata mino kopese-si, songa o ka taneniman Jezosan epinidjin Kiteitsa Ostisining: o ka pejikseniman kitei sakiate; ka asian o ka cingenimasisan.

*Asiak sa mino kominisidjin, anin dac ke to-
tang si iasing inakak?*

Apine gotc ij abita tibikatinik aksi kasin keko o ka midjisin, ka gaie ta miniksesi; kasin gotc anote kata pimi inabisi ij asi aiamiate. Kasin onicicinsinon onzam kotakikonaiete onzam gaie sasekakonaiete.

*Anin ket inenindang asia kekat caie kitci komi-
nisite?*

Ta inenindam: keget api Jezos Kiteitsa Ostisining; ta mamakatenindam epite kijesatisinite Jezosan ij inenindaminite: ninga sitapimak ancinabek. Ta aiangsamenindizo, ta mitonenindam kakina inikik ka patatogobanen; minasate aiagsita o ka sasejiton kitei ansenindizote, midac aŋiandj asacamenj kitei songenindang. Enigokoteete o ka sakan Jezosan kitei tipaiganate.

Nabosen eji nabosenanisang sa kominisinani-sangin.

“O Jezos tebenimin! ij anasi eka sabamisinosan, enosek songa kit indanenimin Kiteitsa Ostisining; oom ki kiteitsa ki ias ka acitaksaikatek teipaiatikong, oom ki kiteitsa ki misksi ka siginamasiang apite sa nisigon, keget ate Kiteitsa Ostisining. Songa ni manadjiton ki ias, ki misksi.

O Jezos Kejemanitosian! ki kiteitsa manadjin. Enabigis, songenindan nind aiامية tepsetamosin nananj kitei nipoian kakik kitei aiangsamendaman.

O Jezos Kejemanitosian! ksatisian ke pindikasiän nindeing; ningototon ikitoiän, tee isa gote o^o ka nodjimoigon ni teiteagoe. (*Nisin oom ta ikitonanisan.*)

O Jezos! keget ni nicisanatenindam gaie ni kksanisakenindamickagon inikik ka iji ansetonan i ki patatiän. Keget nind ansenindis enigokoteeian. Epite cingenindamasian ka pi aindian nind apite cingenindan. O Jezos kejesatisin! migsete iki sanisiton ni matei inatisisin. Kiepin keiabate kekon kikickaman ij anasi ki kopesesian, enabigis sanisitamasicin teipsa maci nanzikonan. Apitei ni gotan kitei sanadjiitoian ki kiteitsa ki ias. Tanasak ki misksing kisisibac ni teiteagoe. Kin ka pi kasiaman patatosin, enabigis kasiamasicin kaina ka pi aindian.

O Jezos saiakiigosin! ondjita nind apenimon ki ias; epite mikasenindaman ki kijesatisisin, kit inenimin: Jezos o kat oniciciton ninde, o ka piskanenindan, o ka tibenindan nongom gaie kakik gaie dac kakikekamik.

O Jezos saiakiigosin! ondjita ki sakiin, ni misa-
senindam kitci sakiinan enigokoteeian. Kasin
keko nind apite sakitosin epite sakiinan; epite
sakitoian pimatisisin gaie epite sakiitizoian, ondjita
asacamenj ki sakiin. Kekona ki sakiiksa kakina
anicinabek. Epitecian ki si sakiin ket ako pimati-
sian gaie nind apenimon kakikekamik kitci iji
sakiinan. Ondas, ksenate Jezos, ondjita ki misa-
senimin kitci pi otapinasian nindeing; pi acotinicin
ki teing kitci pejksenindagsak ki te gaie ninde.
O Jezos! pi nagatasenindan ninde nongom gaie
kakik gaie dac kakikekamik. O Mani! papaga-
nasenimicin ket apite apitasite Jezos.

*Anin dac minasate ke totang asia ki pasiksita
kitci asi kominisite?*

Kata asi sesenint mino nipaksi teik kominatik
pipakiseianens o ka tesiginan kitci cakamonigote
Mekatesikonaienidjin Kiteitsa Ostisinin, memand-
jie kata tetakikseni, mitci kata inabi, pangi kata ta-
sani, pangi gaie kata sakitenaniseni. Mi dac ki ca-
kamoninte Kiteitsa Ostisinin, kata sipotoneni,
kata nasakikseni, kata siksadjito pakikate kitci
konate sibate ibsa maci ninganemate otoning.
Kiepin akokinite Kiteitsa Ostisinin o nagaskong,
ta siksadjito pekate kitci paksatanemate, o tenan o
kat aion, kasin sikat o ka si aiosinan o nindjin.

*Anin dac minasate ke totang asiak caie ki ic-
ksa kominisite?*

Ki ieksa kominisite, apite ke pasiksinanisang,
mamas gaie sin ta pasiksi kitci asi nipaksite
koki, midac kitci sesenint mamoiasamate Jezosan
ka pindikagodjin o teing; minoagac kata aiamie,
memandjie kinoenj ka kata sikosi.

Nabosen eji nabosenanisang ecksa kominisnisanisangin.

“O Jezos tebenimin! kaiazoian Kiteitsa Ostising nin ondji, enigokoteeian ki manadjiin: kin ma ki ki kijenim gaie ki ki kijitama8 kakina inikik eji tania, gaie dac ki maia tibenindan ni ias; mi sendji manadjiinan. Ki manadjiin ij apitasin nindeing. O keteitsa niso pejikon! ki manadjiin ij otapinasian nindeing. Epite casenindagosian, nind apitag Kije Manito neso pejikote.

O Jezos tebenimin! ksenate endian ondjita apitei saiakiigosin. Enigokoteeian kitei sakiinan saseienindamasicin ninde, mijicin ondjita kitei piskanek; pinaamasicin oom kitei sakiisesin kitei iji sakiinan eji sakiiksa saksing endanakidjik kakik kitei sidjiteamasagsa. Apitei acotenimicin ki teing ondjita kakik kitei sakiinan, songiteeckasicin enigokomitonenindjigania, enigokoteiteagocian, epitecian kitei pejikseniminan, gaie kin ondji kitei ondji sakiagsa kakina anicinabek.

Jezos ksenate nose, ki mamoiasamin iki pindikasian ni iasing. Epite sakiin, ki misk8i ki siginamasinaban apite nesigon teipaiatikong, nongom dac ni teiteagoc ki pi acama. Megsate ij apitasin ki pakitinamon ni ias gaie ni teiteagoc gaie dac ket ani aindosanen. Ksatisian ke teb mamoiasaminan inikik ka mino totasin. Enosek ket ako pimatisian, ninga mamoiasakenindan ki casenindjikesin iki pindikasian; Jezos nose, ka sikat ninga sanenindansin kit agsacingesin.

O Jezos! epite mamanda gackiton, kit apitas nindeing; ondjita isi casenimin, ki pi mockinaton ninde aiamie oniciciisesin. Ka keko ki psanasi-

tosin gaie ki nita casenindjike, mi sendji song apenimoian ki ias, eji manesian ij osiasian gaie ij otcitcagocian kitei iji casenimin. Megsate ij apitaman ninde, oniciciton kin eji minsenindaman; sakidjiSebinan kakina cangenindamaSianin, meckot dac pinaamasicin aiamie oniciciisesin. Ateite ininamasicin paiatatotagemagakin. Ganasenimicin kakik kitei aiamie inatisian, kakik kitei pejiko tipaiganinan, mi dac ki sinbineminan ondaje aking, saksing meckot kitei site-minasasiminan.

O Jezos ondjita kejesatisin! ka, enabigis, ki ga pakesinisinon. Ondjita ni pakitenindan iki pakekanasesaitzoian. Ondjita kakik ki si nossaatenimin. Ka minasate ninga papamenindansinan kakina mejiisemagakin, matei mitonenindjigan, matei papinsesin, matei papijitisin, paksanondisin, akasindisin. Songa ningat aiangsamenindanan, niton, ni ekinjikon, ni tasakan, ninde, ni mitonenindjigan, kakina ni ias. Kekona nonde nipoian tei psa maci nickiinan. O Jezos! ki sabandan ejiteeian gaie eji kijenindaman; enabigis mackasenindamickasicin kitei ani tibisatsaian kakina enenimin. Kasikat ninga tipaigesinak metci manitosidjik, kin dac i pejikon Kije Manito nose, ninga tipaigen ki ias, casenimicin.

Ondjita na patatosak metci kominisidjik?

Ondjita kije patatosak metci kominisidjik; o siiagitonasa Jezos si ias, songa o nickiasan Kije Maniton: eka ansenindizosigsa, ta animisisak kakike ickoteng anamakamikong.

Kitcit8a Okanisti8in,
Mi aam tibina8e n'os

| Jezos saiakihigosite,
| Eg8acimitc, Tebenimitc.

XIV. ICKSAIATC NOMINISESIN.—MEKATESIKONA-
IESIISESIN.—AIAMIE NIPASISIN.

Anin ejininisagak icksaiatc nominisesin ?

Icksaiatc nominisesin, manintsa ketci akosidjik ot aiamie songiteeckagonasa gaie o nodjimoigonasa naningotinon.

Anin ejininisagak Mekatesikonaiesiisesin ?

Mi eji minintsa Mekatesikonaiek kitcitsa onici-
ciisesin kitci anamensikesate gaie kitci gsaiak ki-
kinoamagesate.

Anin ejininisagak aiamie nipasisin ?

Mi eji minindsa eiamie nipasidjik kitcitsa onici-
ciisesin kitci sakiitisate gaie kitci mino nitasigia-
sate o nidjanisisa aiamiesin ondji.

Kitci akosite a8ia,
Ta aiamie nomina

| Kitci songiteeckasinte,
| Kitci nodjimohinte gaie.

XV. KIJE MANITO OT IKITOSINAN.

Anin ke totamang, saksing si ijang ?

Saksing si ijang, ki ga tibisatsananan Kije Ma-
nito ot ikitosinan gaie dac Kitcitsa Ningotsesa-
nakisisin ot ikitosinan.

Anin endasininik Kije Manito ot ikitosinan ?

Mitacini8an Kije Manito ot ikitosinan, misa
onom :

1. Pejiko Kije Manito ondjita ki ga manadjia :
sin pejiko enigokoteen ki ga sakia.

2. Ka cecksat ki ga sinasisa Kije Manito: ka gaie keko cecksat ki ga sindansin kitei si ondji tepsetagon.

3. Kije Manito o kijikom ki ga manadjiton: ka gaie iim apite ningot ki gat inanokisi.

4. Ki nikiigok ki ga kiteitsasinak: kinoenj si pimatisin ondaje aking.

5. Ka asia ki ga nisasisa: ka gaie asia ki ga cingenimasisa.

6. Ka asia nicipijiksate-sidjisieken: ka ondjita nicipijiksatisiken.

7. Ka asia kimotimieken: ka gaie kekon asia mindjiminamasieken.

8. Tipakönikesining inakak kakik tepsen kekon ekitoianin: ka gaie sikat asia ki ga kinasiekimasi-sa.

9. Ka misasenindanken nicipijiksate-sitikendisin: gaie manatenindamosin atcitcininan.

10. Ka misasenindamasieken asia kekon endanidjin: kitei kimotimate.

Anin ke totamang kitei tibisatsang netamisininik Kije Manito ot ikitosin: "pejiko Kije Manito ondjita ki ga manadjia, sin pejiko enigokoteen ki ga sakia?"

Ki ga tibisatsanan iim netamising ikitosin, i tepsetasang Kije Manito, ij apenimong, i sakiang gaie goté i manadjiang.

Nabosatan tepsetamosini-nabosésin.

"Kije Manito, ki nita tepse, mi sendji kakina songa tepsetamán eji kikinoamasiiaminte Kiteitsa Ningotsesanakisisin, kin ma ki ki iji kikenindamona."

Nabosatan apenimosininabosesin.

“ Kije Manito, ka keko ki psanasitosin, ki nita caseninge, gaie iki iji sañsindamasiang, mi sendji song apenimoian kitci gsaiaksatisian ondaje aking, gaie s ksing kitci minasasian.”

Nabosatan sakidjikesini-nabosesin.

“ Kije Manito, ondjita ki kitcitsa kakitasenindam, ondjita gaie ki sakiigos; mi sendji sakiinan enigokoteeian, mi gaie sendji sakiaksa kakina anicinabek, nind iji sakiak eji sakiitizoian.”

Ij ininang Kije Manito : pejiko Kije Manito ondjita ki ga manadjia, *sin nangsa na eta inenindagosi Kije Manito kitci ondjita manadjunte?*

Keget isa sin eta Kije Manito inenindagosi kitci ondjita pejiko manadjunte iim ondji iki kijeniminang gaie i maia tibeniminang. Kitci pikinong dac sin kit iji manadjiananik Kitcitsa Mani gaie saksing menasasidjik; iim ondji i sakiigosate Kije Maniton sendji manadjiangsa.

Anin minasate eneniminang Kije Manito ij ininang : pejiko Kije Manito ondjita ki ga manadjia?

Kit inenimigonan kitci ondjita cingenindamang kakina matei manitokazosinan, tcisakesin, mitesisin, matei magocesin, makatekesin, matei manito-nikamosin, matotosin, onoadjikesin, matei sasakisidjigan, sejipabandamosin, gosabandamosin, anote manitokesin gaie anote matei makiki.

Tipahiganata Diio
Ka mitci kijeniminang;

Monjak papamitasata,
Mi dac saksing tci Sabamang.

XVI. KITCITSA NINGOTSESANAKISISIN.

Anin endasininik Kiteitsa Ningotsesanakisisin ot ikitosinan ?

Nijsatcininisan, mi sa onom :

1. Kiteitsa kijikon ke manadjitaganiſangin : ki ga manadjitonan.

2. Kije Manito Kijigak gaie kiteitsa kijigak : ki ga sidjise enamensikaniſangin.

3. Seseint ki ga kopeseſ : kanake ningotin tasin ka ningopiponagakin.

4. Kiga kominiſ : tasin aiapitcipadjin.

5. Kiga kiigocim nimitana taso kon teibſamaci apitcipate : gaie tasin kaigocimonaniſangin.

6. Ka midjiken siias teipaiatiko kijigak : ka gaie pakitandjike-kijigak.

7. Kekon netasigiton ki gat aiamie pakitiniken : endotamosate eiamiadjik.

Kit inenindagosimin na kitci papamitasang Kiteitsa Ningotsesanakisisin ?

Keget kit inenindagosimin kitci papamitasang Kiteitsa Ningotsesanakisisin ; sin ma Jezos ki ikitogoban : “ asia eka pizindasasik Kiteitsa Ningotsesanakisisinan, eiamiasingin ta inenindagosi.”

Asenenak ikim sadjisedjik Kiteitsa Ningotsesanakisisining ?

Kakina enigoksakamiganik eiamiadjik teapaia-tikonamatizodjik tepaiganadjik Meia-aiamie-gana-sabinidjin, mi sa okom sadjisedjik Kiteitsa Ningotsesanakisisining.

Asenen ka kijiatc Kitcitsa Ningotse8anakisi8inan ?

Jezos o ki kijian.

Asenen saiaseienindamiât Kitcitsa Ningotse8anakisisinan ?

Mino Manito o kakike gaseienindamian kitci eka sikat sanicinsinik aiamiesining inakak.

Asenen meiaosekandasatc Kitcitsa Ningotse8anakisisinan ?

Rome ejinikatek otenas endaje Eiamie-ganâsabite, mi iaam Meia-aiamie-ganasabaminang ; sin o maiaosekandasas Kitcitsa Ningotse8anakisisinan.

Ta gackito na asia saksing kitci ijatc eka tanisisik Kitcitsa Ningotse8anakisisining ?

Ka ondjita ta gackitosi : i pakesinatc Kitcitsa Ningotse8anakisisinan, mi gotc i pakeatote saksing enamoni mikan.

Anin enenindagsak Protestant aiamiesin ?

Protestants enindjik o ki sanadjitonasa Jezosan ot aiamiesinini i sebinamosatc nibina kekon ka iji kikinoamagenigobanen Jezosan ; ksatisisate anicinabek ke ki sasejitosatc Jezos ot ijitsasin.

Ningotse8anakisi8in
Tep8eta8ik, pizinda8ik,

| Sakihik, papamita8ik,
| 8ekingin gotc inenimik.

XVII. KIJE MANITO O SITOKAGESIN.

Ki gackitomin na kinasint tibinase kitci tibisatsang eneniminang Kije Manito gaie Kitcitsa Ningotse8anakisisin ?

Kasin napite ki gackitosimin kitci tiang enenindosing eka sitokonang Kije Manito.

Anin dac ke totamang kitci sitokonang Kije Manito kitci aiامية-inatising?

Ki ga tabasenindizomin i kikenindizong epite p8anasitong epite gaie gitimagising ij otcitcagocing. Kije Manito o casenindjikesin ki gat apenimonanan gaie Jezos ot animisisinan ka iji gackidjike-magatinik; songa ki ga pagosenimanan Kije Manito kitci gitimageniminang, monjak kitci papa-sitokonang ningot endiangon.

Onicicin na kitci apaiseng saksing menasasidjik o gaganotamagesinisa ij inenindamang: asacamenj ningat ondji casenimik Kije Manito, gaganotamasisatc saksing menasasidjik.

Apitei onicicin kitci apaiseng saksing menasasidjik o gaganotamagesinisa; i gaganotamonangsa asacamenj ki ga casenindamitagonan Kije Manito.

Eka sitoka8enimitc
Ka mitci kijenimitc,

| Ondjita ni p8anasito
| Tci mino inatisiân.

XVIII. AIAMIE-PAGOSININDJIKESIN.

Anin ke tite asia se8enint kitci aiamate?

O ka pagoseniman Kije Maniton kitci iji casenimigote; mi ma Kije-manitosising sendjipamak songa aiamesin. Se8enint kata aiangsamenindizo ket apite aiamate. Caie si ani aiamate o kat ecosenindan o mitonenindjigan. Apite aiamate, kata inenindam: ni sabamik Kije Manito.

Endasing aiامية nabosesinan, sekonen asacamenj epitenindagsak?

Mi sa iim nabosesin ka ojitamonang Jezos.

* *NaboSatan Jezos o nabosesin.*

"Senidjanisimiang, Sak8ing epian, kekona kitcitsasidjicatek kit ijinikazosin, kekona pitcijamagak ki tibeningesin, kekona iji papamitagon aking engi saksing. Ni paksejiganiminan neningokijik eji manesiang mijicinam nongom ongajigak. Gaie iji sanisitamasicinam inikik neckiinang eji sanisitamasangite asia ka nickiiamindjin. Gaie kasin pakitenimicikangen kekon sa pacisinigoiangin; taiagsate atcite ininamasicinam maianatak. Kekona ki ingi."

Sekonen sendji pagosenimang ako Kitcitsa Mani?

Ki pagosenimanan ako Kitcitsa Mani, mi iim ondji, epite mamanda gackitote i gaganotamasate pegosenimigodjin.

Epenimong Jezos si ias mi na ket iji apenimong Mani si ias?

Epenimong Jezos si ias kasin kit iji apenimosinanan Mani si ias: pejiko eta egsaciminang mi aam Jezos, Kitcitsa Mani dae ki gaganotamagonan; o pakitinamasan Kije Maniton ki pagosenindjikesininan; ki sitokasenimigonan kitei casenindagsing.

Kitei pagoseniminte Kitcitsa Mani anin ket iji nabosenanisang?

Nabosenanisan ako: "Kit anamikon, Mani, mseckineckagoian kitcitsa oniciciisesin; Kije Manito ki mamasiitim; kakina endatcisate iksesak kin asacamenj ki kiteitsasinigo, gaie kiteitsasina Jezos ka anicinabesiitizote ki iasing. Kitcitsa Mani,

Kije Manito seksisisimate, gaganotamasicinam neta-patatiang nongom gaie si nipoiang, gagano-tamasicinam. Kekona ki ingi.

Anin endatcisate ka ojitodjik oom nabosesin?

Nisisak: Kiteitsa *Gabriel* ketcianjenisite, Kiteitsa Sabet gaie Kiteitsa Ningotsesanakisisin.

Andapite ka ojitcikatek nabosesin nindepsetasa?

Ibsa maci sisseitisagobanen ka papasidjisagobanenak Jezosan, pinama o ki ojitonasa oom nabosesin; mitatcigsaban acite nij.

Nabosatan nindepsetasa.

Nindepsetasa Kije Manito Seksisisite, ka keko o psanasitosin, ka mitci kijenindang saksi gaie aki. Nindepsetasa Jezos-Krist Kije Manito o ksisisan i pejikonite, mi tebeniminang. O ki anicinabesiigon Mino Maniton, o ki nikinotagon Manin taiesanaksesinidjin; ki animisi, mi apite Pons-Pinatan okimasinigoban. Ki acitaksaiganisi teipaiatikong, ki nipo gaie ki ningsaakana; ki nisandase anaming aking; nesokonagatinik ki apiteipa; saksing ki iji, acaie aiapi o kitei nikining Kije Maniton osan kakina netasitonidjin: saksing ondji o ka pi tipakona pematisinidji gaie ka niponidji. Nindepsetasa Mino Manito; Kiteitsa Ningotsesanakisisin mizimizi ki iji sissecka; aiamie sitokotatisak eiamiadjik, kasiikaten patatosinan, kata apitecipak anicinabek ijosiiasisate, gaie kata kakike pimatistik. Mi eji tepsetamân.

Kitci g8aiakosen aking,
Mika8enim, pagosenim

| Ka mitci kijenimik,
Sakih enigokotehen.

XIX. KAKIDJIÏSE-CASENINDJIKESIN.

Anin endotang Kitcitsa Ningotse8anakisisin i si sidjiatc o nidjanisa kitci kakidjianitc Kije Maniton ?

O pakitinamasa *kakidjiÏse-casenindjikesin*.

Andi sendjising kakidjiÏse-casenindjikesin ?

KakidjiÏse-casenindjikesin ondjisin i ki anisisenik Jezos ot animisisinan kitei ki ag8aciminang gaie dac iki anisisenik eiamie-kitcitsasisidjik o nanekatecitizosinisan.

Anin endas8aiagak kakidjiÏse-casenindjikesin ?

Nijsaiagat: kitci kakidjiÏse-casenindjikesin gaie kakidjiÏse-casenindjikesinens.

Anin ejininisagak kitci kakidjiÏse-casenindjikesin ?

Geckitote kitei kakidjiÏse-casenindjikesin ot apitei kakizoman Kije Maniton; kiepin iji nipote tec igote saksing ta iji.

Anin ejininisagak kakidjiÏse-casenindjikesinens ?

Geckitote kakidjiÏse-casenindjikesinens keiabate nondeseni kitci teb kakizomapan Kije Maniton.

Anin ke totang asia kitci gackitote kakidjiÏse casenindjikesin ?

O ka tibisatsan inikik enenindaminite Meia aiamie-ganasabinidjin.

Ningotse8anakisisin
O casenindjikesinan

| Sik8adjiton tci gackiton,
Diio kitci kakidjihate.

XX. AIAMIE-NABOSESINAN.

Anin ke totang asia kseckosidjin kikijeb ?

Kata teipaiatikonamatizo, tanite aiamie nipi o kat aion kitei teipaiatikoketc, enigokotehetc pekie ta ikito: ot ijinikazosining Seksisisito gaie Seiosite gaie Mino Manito. Kekona ki ingi.

Anin dac ket iji nabosetc ki sanickatc ?

I nipaksite o ka nabosatan maia nabosesinan: Senidjanisimiang; Kit anamikon, Mani; Nindepsetasa; Ni sindamasa; Kije Manito n'ose; gaie dac nissi nabosesinensan o ka nabosatanan gaie, mi sa onom: Kije Manito, ki nita tepse; Kije Manito, ka keko; Kije Manito, ondjita.

Anin ket iji nabosenanisang ibsa maci sisininanisang ?

Mi oom ket iji nabosenanisang: Kije Manito, kakina kekon ka mitci kijenindaman, enabigis aiamitsatan ni ias gaie nongom ke midjiân i case-nindjikesiniaeamian.

Anin ket iji nabosenanisang ki icksa sisininanisang ?

Ta iji nabosenanisang: Kije Manito, ki mamoiasamin kakina kekon ka iji casenimin gaie nongom ka inacamin kitei songinasickagoiân kakik kitei anokitonan. Kekona ki iji casenimâtc Kije Manito nekase-kasiakizonidji kitei sanakinite.

Anin ket iji nabosatang asiia acaie enenindang ningat asi nipa ?

O ka nabosatanan kakina maia nabosesinan, nabosesinensan gaie. Kasicimote dac, sesenint

kata teipaiatikonamatizo, ta onicicin kitei naboseto :

Jezos egsacimiang, casenimicinam ; Mani senidjanisimiang, casenindamitasicinam ; Jozep genaseniimiang, gaganotamasicinam ka iji kiticsa ningotonjanakisiieg kitei iji ningotonjanakisiang. Jezos, Mani, Jozep, aiमितasicinam icpiming saksing kitei ijaiang ki nipoiang aking. Kekona ki ingi.

O Mani ! kin ka siakickagosisan patatosin apite seeki anicinabesian,—gaganotamasicinam naiadjinijiminang.

O Jezos ! kin ka minaigon sinzop gaie pinegan, —casenimicinam.

Jezos ij oteheian, inenimicin eckam eckam kitei sakihinan.

Sekonen nabosesinen ke nabosatek kopesendamaganing ?

Nijinon, kopeseisininabosesin gaie ansenindozosininabosesin.

Nabosatan kopeseisininabosesin.

Ni sindamasa Kije Manito kakina netasitote, Kiticsa Mani kakik taiesanaksesite, Kiticsa Micen Ketcianjenisite, Kiticsa Janbatist, Kiticsa Pien gaie Pon Jezosan ka kitei mino anokitasagobanek, kakina saksing endadjik, (kin gaie, nose, ki sindamon) keget onzam ningi patat ka iji patamitenindaman, ka iji pataikitoian gaie ka iji patatotaman.—Nin nindindosin, nin nindindosin, nin ni kitei nindindosin ; mi sendji pagosenimagsa Kiticsa Mani kakik taiesanaksesite, Kiticsa Micen Ketcianjenisite, Kiticsa Janbatist, Kiticsa Pien gaie Pon Jezosan ka kitei mino anokitasagobanek, kakina saksing endadjik kitei gaganotamasisate, (kin gaie, nose, gaganotamasicin.

Nabosatan ansenindizosininabo8e8in.

Kije Manito nose, p. 25.

Anin ket iji nabosenanisan8 tsatok8e8esingin ?

Ta iji nabosenanisan : " Kije Manito ot Anjeniman ki sindamagoban Mani kitei onidjanisite. —Mino Manito ki masandonamogoban Mani o misk8i kitei kijitote Jezos sia8.—Kit anamikon...

Nind anotaganik8emik Kije Manito.—Ekiton, mi ke si tiân.—Kit.....

Ki osiasiiitizo Kije Manito o K8isisan.—Keget ki ki sitetanakimigonan.—Kit.....

Kitcitsa Mani, Kije Manito seksisisimate, gaganotamasicinam.

Kitei gackitamasiang ka iji sañsindamagegobanen Jezos.

AIAMIATA.

Ki kitcitsa onicicii8e8in, enabigis, Tebenimiang, pinaamasicinam ni teitecagocinang ; kit anonaban kit Anjenim kitei sindamagete, mi sendji ki kikenindamang iki anicinabesiitizote ki k8isis ; inenimicinam iki animisite gaie iki nipote teipaiatikong kitei ondji kiteitsa-apitecipaiang iji casenimicinam Jezos ondji. Kekona ki ingi."

Aiamie nabo8e8in	Aiamie nabo8eiân,
Ni teitecagoc o midjimim ;	Ni teitecagoc nind acama.

ECK8A KIKINOAMATINANISANG.

Acaie ni 8i nib8aka, songa ni 8i an8enindis,
Songa ni 8i aiamia ket ako pimatisiân.

Kin Diio neso pejikon, ki tep8eton, ki sakihin,
Mig8etc ka mino tota8in, ni ia8 ki pakitinamon.

Jezos ka iag8acimiang, Songa ki mamoiã8amin, Kakik ki 8i papamiton, Nindeh ondjita ki minin.	Kakina 8ak8ing epieg, Song gaganotama8icik Aking tci g8aiakoseiã Mi dac 8ak8ing tci ijaiã.
---	---

O Mani k8enate ninginan! gaganotama8icinam
 Meg8ate i pimatisiãng gaie 8i aui nipoĩang.

Jezos kakik sakihata, Jezos kakik nakomata,
 Kakik tipahiganata, kakik papamita8ata.



DIVERS CANTIQUES ET PSAUMES.

O MARIE!

K8enate Mani,
 Kin 8enidjanisimiãng,
 K8enate Mani,
 Ki nipak8itonimin,
 Songa, songa
 Pegoseniminang,
 Ca8enimicinam. (2)

K8enate Mani
 Tebasenindisoiãnbã,
 K8enate Mani
 Pi 8itoka8icinam
 Monjak kitci
 Manenindizoiãng
 Neta patatiãng. (2)

K8enate Mani
 Ketcì sakiãtci ki k8isis,
 K8enate Mani
 Aiamitawicinam
 Songa kitci
 Sakiãngitci Jezos
 Ket ako neseiãng. (2)

K8enate Mani
 Kin taiesanak8e8iã,
 K8enate Mani
 Epitci pinatisiã
 Pagosenim,
 Pagosenim Jezos
 Tci pinatisiãng. (2)]

K8enate Mani
 Ketcì animisiãnbã,
 K8enate Mani
 Ij animisiãngin,
 Enabigis,
 Nandotama8inam
 Pekatcìtee8in. (2)

K8enate Mani
 Nongom gaie 8i nipoĩang
 K8enate Mani
 Ganotama8icinam :
 Ce8eningen,
 Inenimicinam
 Tci mino nipoĩang. (2)

MAMAN, JE VIENS A TOI.

Ninge, ki nansikon,
Ki ia8 nind apenimon :
Ka8in an8eta8iciken
8a pagoseniminan.

Ni nidjanis, ki minoton
8ekingin epitenimin ;
Ang8amisin, ki ga minin
Nongom pa nandotama8in.

Ninge, ki kikenim
Eji kotakitoiân ;
P8ana8itomagat nindeh
Kitci aiamiaiân.

Ni nidjanis, ang8amisin,
Ka8ikat cag8enimoken ;
Nin, ki ga gaganotamon
Kitci ca8enimik Jezos.

Mig8etc, mig8etc, ninge,
Ki g8ina8i nakomin

Epite nita ca8enimin
Nin neta patatiân.

Kicpin tabasenindizon,
Kakik ki ga ca8enimin,
Kakik 8enidjanisingin
Ki ga toton, ni nidjanis.

Tci sakihak Jezos,
Ninge, inenimicin.
Jezos kekona sakihak
Enigokoteheiân !

Eji misa8enindamän
Kata ino, ni nidjanis :
Sidji8en Jezos o tehing
I mama8andjihiti8atc.

Oh, mi ke 8i tiiân,
O Mani 8ekiminan !
Kekona sakihintc Jezos
Enigok8akamigak !

RARE BEAUTÉ, PERLE SANS PRIX.

Mani-Maganit Anakok
8ecki kitcit8a8enindagosin ;
Ki ki totâg nanomaie
Meia-aiamie-gana8abite :
Nongom kit inda gaie kin
Endatci8atc ketcit8a8isidjik.

Song kit anamikonimin,
Ki 8i kitcit8a8eniminimin ;
Mig8etc nind inenimanan
Meia-aiamie-gana8abite
I ki na8anja8enimik
Aking kitci kitcit8a8ihigon.

Jezos song ki sakihaban,
 8in Jezos ki pejik8enimaban,
 Aiapite ki 8abamaban,
 O teh ki 8abandahigoban,
 I8iban : mi oom o teh
 Ketc i sakihâtc anicinabè.

Ketc i ca8enindagosin,
 Ki nansikonimin ; enabigis,
 Gagantotama8icinam
 Jezos songa kitci sakihangite,
 Kitci pejik8enimangite,
 Kakik kitci tipahiganangite.

I.

Kakina endas8aiagak kekinohamagong aiamie8i-
 ning, * mi a8acamenj ketc i animak kitci apitci taneni-
 mang Jezos Okanisti8ining.

Ka8in memandjic an8etansita eji kikinohamagong, *
 ket na kekon o p8ana8iton Kije Manito ?

Songa tanenimata Jezos Osti8ining, * ij ana8i eka
 napite 8abamasi8ang.

8aiabamangon kitcit8a Osti8in, ondjita ana8i pak8e-
 jiganing ijinagosi ; * ka dac eno8ek pak8ejigani8isi.

K8edjip8angon gaie, pak8ejiganing gotc ipogosi, *
 ka sa eno8ek pak8ejigani8isi.

Gaie menamangon, pak8ejiganing gotc ijinagosi, *
 ka sa ana8i pak8ejigani8isi.

Apitci angotagani8i pak8ejiganiban, * mi eta pak8e-
 jiganing anica enabaminagosite k itcit8a Osti8in.

Anam ali ejinagosite pak8ejiganensiban * kazohitizo
 Jezos i Kije Manito8ite gaie ij anicinabe8ite.

Pak8ana tanenimang, songa gaie sakihang, * 8ak8ing
 mekot kakikekamik micic ki ga 8abamanan.

Kekona kiteit8a8inintc 8ek8isisitc gaie 8eiositc, *
 gaie Mino Manito.

Epitc kiteit8a8ina8indibanen kaiat, kekona ingi non-
 gom gaie kakik, * mi dac kakikekamik. Kekona ki
 ingi.

II.

Mamoia8amata Kije Manito ka kitci ca8eniminang *
i kikenindamoninang aiamie8in.

8in eta ondjita tipahiganata, * 8in eta icpenimata.

Ningot endiangon mika8enimata, * kekon menesian-
gon pagosenimata.

Apitci gitimagasing endo8ate eiamiasigok, * anote
kekon o manadjitona8a.

Epitc pizinatisi8ate, kekon 8ejipabandamo8adjin *
mi oom 8endji pimatisiân, inenindamok.

Ka8in napitc gotanenindagosisik menitokazodjik *
anica, ondjita anica manitokazo8ak.

Kicpin a8ia songa aiamiâtc, * ka8in ningot o ta ki
totagosi menitokazonidji.

Ondjita kina8ickik menitokazodjik * ij ikito8ate:
nind indanin k8enate mackiki.

Keget tani8apan k8enate mackiki kitci nisind8a a8e-
sinsak * 8ina8a a8acamenj o ta nisa8a a8esinsa.

Ka8in ta kotakitosik eji kotakito8ate * ka8in ta
kotakikonaiesik eji kotakikonaie8ate.

Tani8apan gaie mackiki kitci sakihitinani8ang, *
k8aiak o ta aiona8a kitci pon cingenimind8a.

Pejik8an eta k8enate mackiki kitci sakihigosinani-
8ang, * mi sa nib8aka8in.

Enenindamo8eg8en ninga sakihigo, nib8akak, mino
inatisik, * k8aiak ki ga sakihigom, ki ga min8enimigom.

Ki ga sakihigo8ak kitcanicinabe8ak, * ki ga sakihigo-
8a Kije Manito.

Pekate 8aki ki gat inenindâm ondaje aking, * 8a-
k8ing dac kakikekâmik ki ga modjikenindâm.

III.

Ceck8at gotc ta miki8amikeban a8iia, * eka ani 8i-
toka8enimigotc Kije Maniton ij ani miki8amiketc.

Ceck8at a8iia o ta ki gana8enindan otena8, * eka 8in
tibina8e Kije Manito gana8enindansik.

Ceck8at a8iia ta kitikegoban, * eka Kije Manito nita-
8igitosik kitikan.

Ceck8at a8iia ta ki nodjkikonsike, * eka pakitenimasik Kije Manito kikonsan.

Ceck8at a8iia ta nandomik8egoban, * eka 8itoka8enimigosik Kije Maniton kitci mikomik8etc.

Ka8in napite ki ta ki abadjitosinanan kit inanoki8ininan, * eka 8itoka8eniminang Kije Manito.

Ka8in a8iia apenimosi8itc 8i ia8; * mi eta Kije Manito ket apenimonani8itc.

A8iia 8itoka8enimigotc Kije Maniton, ningot enanokidjin, * apitci o mino abadjiton ot inanoki8in.

Ningot enanokiangan, pagosenimata Tebeningetc kitci 8itoka8eniminang, * eckam eckam ki ga pakin8agemin Kije Manitonang inakak.

IV.

Tcisa8akenindamo8in apitci gotanenindag8at, * apitci cingenindag8at.

Tcisa8akenindamo8ining Sendji ki 8ebimigotc Adañ Matci Maniton, * mi gaie 8endji mikockadjihinang Matci Manito kakina enicinabe8ing.

Tcisa8akenindamo8in o ki paci8inigon Kaeñ, * mi ka ondji nisâtc tibina8e o cimenjan, Aben ijinikazonigoban.

Tcisa8akenindamo8ining 8endji ki ata8ani8itc Jozep ena8indibanen, * tibina8e gotc 8ikanisâ o ki totagò.

Tcisa8akenindamo8ining 8endji ki patato8atc Kore Datañ, Abiroñ gaie * mi ka ondji kaketin pasanjehogotc Kije Maniton.

Kaiasikate ki kota8akamikisek, tackakamikisenigoban aki, * mi dac tec igotc kiki nodjim i pindikese8agobanen anamakamikong.

Tcisa8akenindamo8ining 8endji ki nisa8atc Jezosan Joda8inini8ak, * mi ka ondji aina8agobanen Pinatan : acitak8a8 tcipaiatikong.

Tcisa8akenindi8ining ondji kijiomagat anote maianatak * pak8anonge8in, kikandi8in, mikati8in, nisiti8in.

Songa pagosenimata Tebeniminang kitci eka 8ikat tcisa8akenimasi8ang a8iia, * kitci iji ca8eniminang monjak pagosenimata.

HEUREUX ENFANT, RÉJOUIS-TOI.

Ebinotcenjici8ieg,
Modjikenindamok :
Acaie ma kekat
Kitci otisinag
Jezos Eg8acingetc.

Ebinotcenjici8ieg,
Tabasenindamok,
Ainenindamok :
K8atisiân na nin
Kitci pindika8itc.

Ebinotcenjici8ieg,
Makatenindamok
Ejinini8agak
Okanisti8ining,
Songa tep8etamok.

Ebinotcenjici8ieg,
Misa8enindamok
Tci komini8ieg,
Kitci pindikonag,
Kitci apitonag.

Ebinotcenjici8ieg,
Song mamoiâ8amik
8a ca8eniminag,
Songa manadjihik
8a ma8atisinag.

Ebinotcenjici8ieg,
Song pagosenimik,
Nanengim ainik :
Jezos tebenimin,
Onicicibicin.

Ebinotcenjici8ieg,
Pakitinama8ik
Ki tcitcagoci8a,
Minik ki tehi8a,
Ondjita sakihik.

Ebinotcenjici8ieg,
Kikina8abamik
Osti8ining epitc :
Ejitehetc Jezos
Ki ta ijitehem.

RIJO BI LA DARINELLA.

Kitcit8a8enindagosik
Mekate8ikonaiedjik :
Kitcit8a8atini8an ma
Einenindagosi8atc.

Kitcit8a8enindagosik
I kopesendamage8atc :
8in ma tibina8e Diion
O nabicka8a8an apitc.

Enamensike8ate gae
Kitcit8a8enindagosik :
8in tibina8e Jezosan
Kegel et nota8a8an.

Tasin dac kekik8e8adjin,
Kije Manito tanasak
Ki mat8e ganonigonan,
Ki kikinohamagonan.

Kakitcit8a8enimatak
Mekate8ikonaiedjik ;
Monjak papamita8atak,
Mi eneniminang Diio.

Kije Mantte8ibining
I kici8ate tatabickote
Ape kitcit8a8inind8a
Noptom ating edgi 8a-
k8ing

MON CŒUR AIME JÉSUS.

Niñ deh, sakih Jezos,
 Sakihigosi sa,
 Sakihi8e gaie :
 Niñ deh, sakih Jezos.

Jezos ij otehite,
 Makatenim, niñ deh ;
 Kikina8eienim
 Jezos ij otehite.

Pinitehe Jezos,
 Tabasenindizo,
 Niñ deh, kijikabam
 Ejitehetc Jezos.

O Mani niñ ginan !
 Ca8enimicinam
 Jezos ki nidjanis
 Kitci sakihangitc.



ALCANTO: RAN
 DNULO: TMAA

BNQ



C 000 144 791

144791